

Oricând aici pentru a vă ajuta

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la
www.philips.com/support



D630

D635



Documentație pentru utilizator extinsă

PHILIPS

Cuprins

Efectuarea unui apel către un alt receptor	18
Efectuarea unei teleconferințe	18

1 Instrucțiuni importante privind siguranța	3
--	----------

2 Telefonul dvs.	5
Conținutul cutiei	5
Prezentarea generală a telefonului	6
Prezentarea generală a stației de bază	7

3 Primii pași	9
Conectarea stației de bază	9
Instalați bateriile furnizate	10
Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)	10
Schimbarea codului PIN/parolei de acces la distanță	11
Încărcarea receptorului	11
Verificarea nivelului bateriei.	11
Ce este modul standby?	12
Verificarea puterii semnalului	12
Pornirea sau oprirea receptorului	12

4 Pictogramele meniului principal	13
--	-----------

5 Pictograme afișate	14
-----------------------------	-----------

6 Apeluri	15
Efectuarea unui apel	15
Preluarea unui apel	15
Încheierea unui apel	16
Reglarea volumului căștii/difuzorului	16
Oprirea sunetului microfonului	16
Pornirea sau oprirea difuzorului	16
Efectuarea unui al doilea apel	16
Preluarea unui al doilea apel	16
Comutarea între două apeluri	16
Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi	17

7 Apeluri prin intercom și teleconferințe	18
--	-----------

8 Text și numere	20
-------------------------	-----------

Introducerea caracterelor text și numerice	20
Comutarea între literele majuscule și minuscule	20

9 Agendă telefonică	21
----------------------------	-----------

Vizualizarea agendei telefonice	21
Căutarea unei înregistrări	21
Apelarea din agenda telefonică	21
Accesarea agendei telefonice pe durata unui apel	22
Adăugarea unei înregistrări	22
Editarea unei înregistrări	22
Setarea melodiei personalizate	22
Setați tastele de apelare rapidă	23
Ștergerea unei înregistrări	23
Ștergerea tuturor înregistrărilor	23
Adăugarea unui contact la lista de excepții	23

10 Registrul de apeluri	24
--------------------------------	-----------

Tipul listei de apeluri	24
Vizualizarea înregistrărilor apelurilor	24
Salvarea înregistrării unui apel în agendă	24
Returnarea unui apel	25
Ștergerea înregistrării unui apel	25
Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri	25

11 Listă reapelare	26
---------------------------	-----------

Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare	26
Salvarea unei înregistrări pentru reapelare în agendă	26
Reapelarea unui număr	26
Accesează lista de reapelare în timpul unui apel	26
Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare	26

Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare	26	Note de familie	37
		Setarea limbii robotului telefonic	37
		Anunțuri	38
		Mesaje de intrare	39
12 Setări de sunet	27		
Setarea volumului tonului de apel al receptorului	27	18 Servicii	42
Setarea tonului de apel al receptorului pentru apeluri interne	27	Tipul listei de apeluri	42
Setarea tonului de apel al receptorului pentru apeluri externe	27	Conferința automată	42
Setarea tonului pentru taste	27	Tip rețea	42
Setarea tonului pentru andocare	27	Prefix automat	42
Setarea tonului bateriei	28	Selectarea duratei de reapelare	43
Setați profilul sunetului	28	Modul de apelare	43
		Primul ton de apel	43
		Ceas automat	44
		Înregistrarea receptoarelor suplimentare	44
		Anularea înregistrării receptoarelor	45
		Restaurarea setărilor implicite	45
13 Setările telefonului	29		
Setările afișajului	29	19 Date tehnice	46
Modul Eco	29		
Modul ECO+	29	20 Notă	47
Denumirea receptorului	30	Declarație de conformitate	47
Setarea datei și orei	30	Conformitatea cu standardul de utilizare GAP	47
Setarea limbii afișajului	30	Concordanța cu EMF	47
		Evacuarea produsului vechi și a bateriei	47
14 Ceas deșteptător	31		
Setarea alarmei	31	21 Întrebări frecvente	49
Oprirea alarmei	31		
15 Mod confidențialitate	32	22 Anexă	51
Restricționare apeluri (blocare apeluri efectuate)	32	Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor	51
Blocare apeluri primite	32		
Modul silențios	33	23 Index	53
Schimbarea PIN-ului/parolei modului de confidențialitate	34		
16 Baby monitor	35		
Activarea/dezactivarea unității copil	35		
Setează unitatea pentru părinte	35		
Setarea nivelului plânsului copilului	36		
17 Robotul telefonic	37		
Activarea sau dezactivarea robotului telefonic	37		

1 Instrucțiuni importante privind siguranța

Cerințe de alimentare

- Acest produs necesită o sursă de alimentare de 100-240 volți CA. În cazul unei căderi de tensiune, comunicația se poate pierde.
- Tensiunea rețelei este clasificată drept TNV-3 (tensiune pentru rețele de telecomunicații), așa cum este definită prin standardul EN 60950.



Avertisment

- Rețeaua electrică este clasificată drept periculoasă. Singura modalitate de a opri încărcătorul este de a decupla sursa de alimentare de la priza electrică. Asigurați-vă că priza electrică este în permanență ușor accesibilă.

- Obiectele metalice pot fi reținute în cazul plasării lor în apropierea receptorului telefonului sau pe acesta.
- Nu utilizați produsul în locuri cu pericol de explozie.
- Nu desfaceți receptorul, stația de bază sau încărcătorul, întrucât v-ați putea expune la tensiuni mari.
- Pentru echipamentele cu posibilitatea conectării la priză, priza va fi instalată în apropierea echipamentului și va fi ușor accesibilă.
- Activarea modului handsfree ar putea duce la creșterea bruscă a volumului în cască la un nivel foarte înalt: aveți grijă să nu țineți receptorul prea aproape de ureche.
- Acest echipament nu este destinat efectuării de apeluri de urgență pe durata căderilor de tensiune. Trebuie pusă la dispoziție o metodă alternativă care să permită apelurile de urgență.
- Evitați contactul produsului cu lichide.
- Nu utilizați niciun tip de agenți de curățare cu conținut de alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive, întrucât acestea pot deteriora aparatul.
- Nu expuneți telefonul la căldura excesivă generată de echipamentele de încălzire sau la lumina solară directă.
- Nu scăpați telefonul și nu permiteți căderea de obiecte pe acesta.
- Telefonele mobile active prezente în apropiere pot cauza interferențe.

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă



Precauție

- Utilizați numai sursa de alimentare menționată în instrucțiunile de utilizare.
- Utilizați numai bateriile menționate în instrucțiunile de utilizare.
- Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect.
- Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Utilizați întotdeauna cablurile furnizate împreună cu produsul.
- Nu permiteți atingerea contactelor de încărcare sau a bateriei de obiecte metalice.
- Nu permiteți contactul micilor obiecte metalice cu produsul. Aceasta poate degrada calitatea sunetului și deteriora produsul.

Atunci când utilizați telefonul ca sistem de monitorizare pentru copii



Precauție

- Copiii trebuie supravegheați pentru a ne asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Asigurați-vă că unitatea pentru copil și cablul nu sunt lăsate la îndemâna copilului (la cel puțin 1 m/3 ft).
- Mențineți unitatea pentru părinte la cel puțin 1,5 metri/5 ft depărtare de unitatea pentru copil pentru a împiedica interferențele audio.
- Nu plasați niciodată unitatea copilului în pătuț sau în țarc.
- Nu acoperiți unitatea pentru copil sau unitatea pentru părinte cu nimic (de exemplu un prosop sau o pătură). Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație ale unității pentru copil sunt libere.
- Luați-vă toate precauțiile pentru a vă asigura că bebelușul dvs. poate dormi în siguranță.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Dacă așezați unitatea pentru părinte lângă un emițător sau alt aparat DECT (de ex. un telefon DECT sau un router wireless), este posibil să se piardă conexiunea cu unitatea pentru copil. Mutați unitatea pentru copil mai departe de alte aparate wireless până la restaurarea conexiunii.
- Acest monitor pentru copii este un accesoriu ajutător. Nu este un substitut pentru supravegherea responsabilă a copilului de către un adult și nu trebuie folosit ca atare.

Despre temperaturile de funcționare și de depozitare

- Puneți-l în funcționare într-un loc unde temperatura este întotdeauna între 0°C și +40°C (până la 90% umiditate relativă).
- Depozitați-l într-un loc unde temperatura este întotdeauna între -20°C și +45°C (până la 95% umiditate relativă).
- Durata de viață a bateriei poate fi mai scurtă în condiții de temperatură joasă.

2 Telefonul dvs.

Felicitări pentru achiziție și bine ați venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Conținutul cutiei



Receptor**



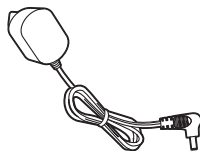
Stație de bază (D630)



Stație de bază (D635)



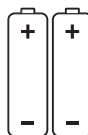
Unitate de încărcare



Adaptor de alimentare**



Cablul telefonic*



2 baterii reîncărcabile AAA**



Garanție



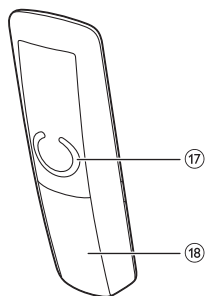
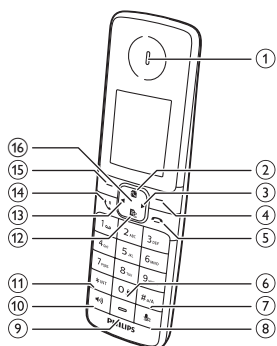
Manual de utilizare pe scurt



Notă

- * În unele țări, trebuie să conectați adaptorul pentru cablul telefonic la cablu și apoi să introduceți cablul în priza telefonică.
- ** În pachetele cu receptoare multiple există receptoare, încărcătoare, adaptoare de alimentare și baterii suplimentare.

Prezentarea generală a telefonului



① Cască

②

- Derulați în sus în meniu.
- Creșteți volumul în cască/difuzor.
- Accesați agenda telefonică în modul standby.

③

- Deplasați cursorul la dreapta în modul editare.
- Derulează către dreapta în modul meniului principal.

④

- Apăsați pentru a șterge text individual sau cifre. Țineți apăsat pentru a șterge tot textul.
- Anulați operația.

- Accesați lista de reapelare în modul standby.
- Modificați profilul de sunet în timpul unui apel.
- Selectați funcția afișată pe ecranul receptorului, direct deasupra tastei.

⑤

- Încheiați apelul.
- Ieșiți din meniu/operație.
- Pentru a opri pormi/receptorul, apasă și menține apăsat.

⑥

- Apăsați pentru a introduce un spațiu în timpul editării.
- Apăsați și mențineți pentru a bloca/debloca tastatura în modul standby.

⑦

- Ține apăsat pentru a introduce o pauză când editezi numărul și numele contactului.
- Comutați între litere majuscule/minuscule în timpul editării.

⑧

- Anulați sau reactivați sunetul microfonului.
- Accesează meniul robotului telefonic în modul standby (numai pentru D635).
- Ascultă mesajele noi de la robotul telefonic (numai pentru D635).

⑨ Microfon

⑩

- Porniți/opriți difuzorul telefonului.
- Efectuați și primiți apeluri prin difuzor.

⑪

- Apăsați și mențineți pentru a efectua un apel prin intercom (numai pentru versiunea cu receptoare multiple).
- Setati modul de apelare (mod prin impuls sau mod prin activarea temporară a apelării prin ton).

⑫

- Derulați în jos în meniu.
- Reduceți volumul în cască/difuzor.

- Accesați registrul de apeluri în modul standby.

13 ◀

- Deplasați cursorul la stânga în modul editare.
- Derulează către stânga în modul meniului principal.

14 ☎^R

- Efectuați și primiți apeluri.
- -Tastă de reapelare (Această funcție depinde de rețea.)

15 ☰

- Accesați meniul principal în modul standby.
- Confirmați selecția.
- Intră în meniul Opțiuni
- Selectați funcția afișată pe ecranul receptorului, direct deasupra tastei.

16 Indicator cu LED

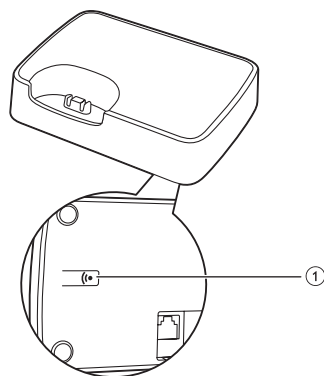
- Dezactivat: niciun eveniment nou.
- Luminează intermitent: apeluri ratate necitite/mesaje noi pe robotul telefonic/mesajele vocale noi.

17 Difuzor

18 Capac baterii

Prezentarea generală a stației de bază

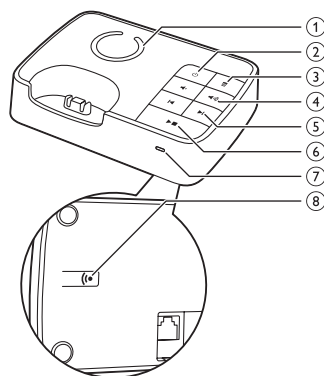
D630



1 ☎

- Apăsăți pentru a găsi receptoare.
- Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare.

D635



1 Difuzor

2 ⏻

Porniți sau opriți robotul telefonic.

③ 

- Ștergeți mesajul redat curent.
- Apăsați și mențineți pentru a șterge toate mesajele vechi.

④ 

Scădeți/creșteți volumul în difuzor.

⑤ 

Salt înapoi/înainte în timpul redării.

⑥ 

- Redați mesaje.
- Opriți redarea mesajelor.

⑦ **Indicator cu LED**

- Oprit: robotul telefonic este oprit.
- Pornit: robotul telefonic este pornit.
- Luminează intermitent normal: mesaj(e) nou/noi, mesajul este înregistrat.
- Luminează intermitent rapid: apel primit, modul de înregistrare.

⑧ 

- Apăsați pentru a găsi receptoare.
- Țineți apăsat pentru a intra în modul de înregistrare.

3 Primii pași

! Precauție

- Înainte de conectarea și instalarea receptorului, asigurați-vă că ați citit instrucțiunile de siguranță din cadrul secțiunii „Instrucțiuni importante privind siguranța”.

Conectarea stației de bază

! Avertisment

- Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea de alimentare de la rețea corespunde valorii imprimate pe partea posterioară sau inferioară a telefonului.
- Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat.

Notă

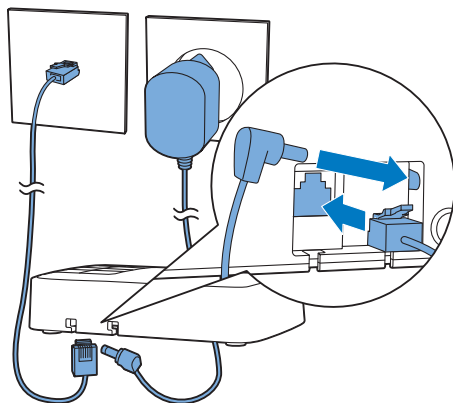
- Dacă vă abonați la linia de abonat digital (DSL), un serviciu de Internet de mare viteză pe linia telefonică, aveți grijă să instalați un filtru DSL între cablul liniei telefonice și priza de curent electric. Filtrul previne zgomotul și problemele de identificare a apelantului provocate de interferențele DSL. Pentru mai multe informații referitoare la filtrele DSL, contactați furnizorul de servicii DSL.
- Plăcuța cu date tehnice se află pe partea inferioară a stației de bază.

1 Conectați capetele adaptorului de alimentare la:

- mufa de intrare c.c. din partea inferioară a stației de bază;
- priza electrică de perete.

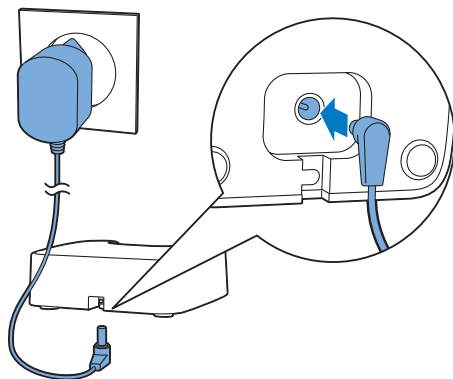
2 Conectați capetele cablului telefonic la:

- priza pentru telefon aflată în partea inferioară a stației de bază;
- priza telefonică de perete.

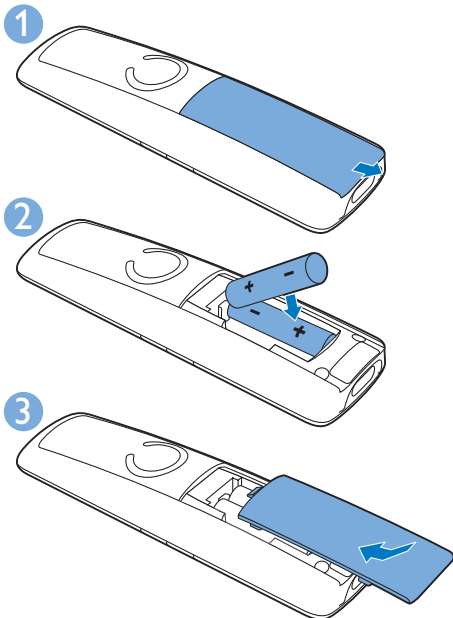


3 Conectați capetele adaptorului de alimentare la (numai pentru versiunea cu receptoare multiple):

- mufa de intrare c.c. din partea inferioară a încărcătorului receptorului suplimentar;
- priza electrică de perete.



Instalați bateriile furnizate



! Precauție

- Risc de explozie! Feriți bateriile de căldură, lumina solară sau flăcări. Nu aruncați niciodată bateriile în foc.
- A se utiliza numai cu bateriile furnizate.
- Risc de reducere a duratei de viață a bateriei! Nu amestecați niciodată baterii de mărci sau tipuri diferite.

☰ Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.

! Avertisment

- Verificați polaritatea bateriilor la momentul introducerii în compartimentul pentru baterie. Polaritatea incorectă poate deteriora produsul.

Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)

- 1 Când folosiți telefonul pentru prima dată, veți vedea un mesaj de întâmpinare.
- 2 Apăsați [OK].

Setarea țării

Selecționați-vă țara, apoi apăsați [OK] pentru confirmare.

→ Setarea țării este salvată.

☰ Notă

- Opțiunea setării țării depinde de țară. Dacă nu este afișat niciun mesaj de întâmpinare, aceasta înseamnă că setarea pentru țară este presetată pentru țara ta. Apoi puteți seta data și ora.

Pentru a seta limba, consultați pașii următori.

- 1 Selectați [Meniu].
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ⚙, apoi apăsa [Select].
- 3 Selectați [Limba], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Selectați o limbă, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
→ Setarea este salvată.

Setarea datei și orei

- 1 Selectați [Meniu].
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ⚙, apoi apăsa [Select].
- 3 Selectați [Data & ora], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Selectați [Setare dată]/[Setare oră], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 5 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce data și ora.

Notă

- Dacă ora este în formatul de 12 ore, apăsați **[12]** pentru a selecta **[am]** sau **[pm]** (în funcție de țară).

6 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Setarea formatului datei și orei

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀/▶** pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Data & ora]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Format dată]** sau **[Format oră]**.
- 5 Apasă **☐/☐** pentru a selecta **[ZZ-LL-AAAA]** sau **[LL-ZZ-AAAA]** ca mod de afișare a datei și **[12 ore]** sau **[24 ore]** ca mod de afișare a orei. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Setarea formatului datei și orei depinde de țară.

Schimbarea codului PIN/ parolei de acces la distanță

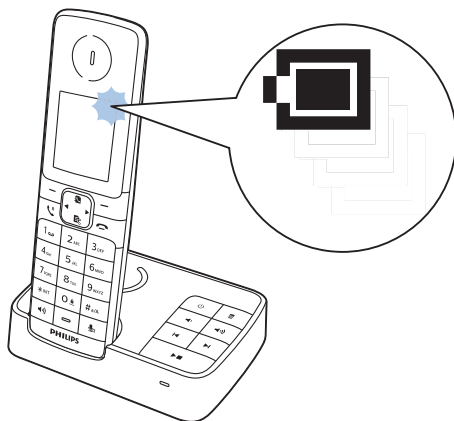
Notă

- Codul PIN/parola implicită pentru accesarea de la distanță a robotului telefonic este 0000 și este important să o schimbați din motive de securitate.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀/▶** pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Acces la dist.] > [Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN/parola veche, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- 5 Introduceți codul PIN/parola nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Introduceți codul PIN/parola nouă încă o dată, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Încărcarea receptorului



Plasați receptorul pe stația de bază în vederea alimentării. Când receptorul este plasat corect pe stația de bază, auziți un semnal acustic de andocare.

↳ Receptorul începe să se încarce.

Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește ușor pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.

Telefonul dvs. este acum gata de utilizare.

Verificarea nivelului bateriei.

Pictograma pentru baterie afișează nivelul de încărcare actual al acesteia.

	Atunci când receptorul este scos din stația de bază/încărcător, barele indică nivelul bateriei (de la integral la redus).
	Când receptorul este în stația de bază/încărcător, barele clipeșc până când încărcarea este finalizată.
	Pictograma de baterie descărcată luminează intermitent. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.

Dacă sunteți în cursul unei conversații, se emit tonuri de avertizare atunci când nivelul bateriilor este aproape de zero. Receptorul se oprește dacă bateriile sunt descărcate complet.

Ce este modul standby?

Telefonul dvs. se află în modul standby atunci când este în așteptare. Numele receptorului, data, ora și numărul receptorului sunt afișate pe ecranul de standby.

Verificarea puterii semnalului

	Numărul de bare indică starea legăturii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât conexiunea este mai bună.
	
	

- Înainte de a efectua sau de a primi apeluri și de a aplica funcțiile și caracteristicile, asigurați-vă că receptorul este legat la stația de bază.
- Dacă auziți tonuri de avertizare în timpul utilizării telefonului, receptorul are bateria aproape goală sau este ieșit din raza de acoperire. Încărcați bateria sau mutați receptorul mai aproape de stația de bază.

Notă

- Când **ECO+** este activat, puterea semnalului nu este afișată. (consultați 'Modul ECO+' la pagina 29)

Pornirea sau oprirea receptorului

Țineți apăsat  pentru a porni sau a opri receptorul.

4 Pictogramele meniului principal



[Robot tel.] - Configurare, ascultare, ștergere mesaje de pe telefon etc. (numai pentru D635).

Urmează o prezentare a opțiunilor de meniu care sunt disponibile pe D630/D635. Pentru explicații detaliate ale opțiunilor de meniu, consultați secțiunile corespunzătoare din acest manual de utilizare.

Pictogramă	Descrieri
	[Agendă] - Adăugați, editați, administrați intrări în agenda telefonică etc.
	[Sunete] - Setări volumul tonului de apel, tonul de apel, tonul pentru taste etc.
	[Config. tel.] - Setează data și ora, modul ECO, numele receptorului și limba de afișare.
	[Alarmă] - Setează ora alarmei, tonul alarmei, repetarea alarmei.
	[Protoc.apeluri] - Memorează istoricul de apeluri pentru toate apelurile ratate, primite sau blocate (numai pentru D630).
	[Mod confiden] - Blochează apelurile primite, efectuate sau setează modul silențios.
	[Servicii] - Setări conferință automată, Prefix automat, Tip rețea, Durată de reapelare, Ceas automat, servicii de apelare etc. Serviciile depind de rețea și de țară.
	[Monitor copil] - Setări alerta la o linie externă, un contact din agenda telefonică sau alte receptoare și nivelul plânsului copilului.

5 Pictograme afișate

În modul standby, pictogramele afișate pe ecranul principal vă indică ce caracteristici sunt disponibile pe receptor:

Pictogramă	Descrieri
	Atunci când receptorul este scos din stația de bază/încărcător; barele indică nivelul bateriei (de la integral la redus). Atunci când receptorul este pe stația de bază/încărcător; barele se derulează până când încărcarea este finalizată.
	Pictograma bateriei goale apare intermitent și auziți un sunet de alertă. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.
	Afișează starea conexiunii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât puterea semnalului este mai ridicată.
	Luminează intermitent atunci când aveți un apel ratat nou. Luminează constant când parcurgi apelurile ratate din necitite în registrul de apeluri, sau când parcurgi apelurile ratate citite din registrul de apeluri.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile blocate din jurnalul de apeluri.
	Luminează intermitent când există un apel primit cu număr de mobil.
	Luminează intermitent când există un apel primit cu număr de acasă.

	Luminează intermitent când există un apel primit cu număr de la birou.
	Soneria este oprită. Modul silențios este setat și în perioada activă (telefonul nu sună).
	Robot telefonic (numai pentru D635): luminează intermitent când ai un mesaj nou sau când memoria este plină. Este afișat atunci când este pornit robotul telefonic.
	Luminează intermitent atunci când aveți un mesaj vocal nou. Rămâne aprins constant când mesajele vocale sunt deja vizualizate în registrul de apeluri. Pictograma nu este afișată când nu există niciun mesaj vocal.
	Modul silențios este setat, dar în afara perioadei active.
	Alarma este activată.
ECO	Modul Eco este activat.
ECO+	Modul ECO+ este activat.

6 Apeluri



Notă

- La o cădere de tensiune, telefonul nu poate accesa serviciile de urgență.



Sugestie

- Verificați puterea semnalului înainte de a efectua un apel sau pe durata acestuia.

Efectuarea unui apel

Puteți efectua un apel în modurile următoare:

- Apel normal
- Apel cu preformare
- Apel prin tasta de apelare rapidă

Puteți, de asemenea, să efectuați un apel din Lista reapel. (consultați 'Reapelarea unui număr' la pagina 26), Lista agendei (consultați 'Apelarea din agenda telefonică' la pagina 21) și Protoc. apeluri (consultați 'Returnarea unui apel' la pagina 25).

Apel normal

- 1 Apăsați sau .
- 2 Formați numărul de telefon.
 - ↳ Numărul este apelat.
 - ↳ Se afișează durata apelului curent.

Apel cu preformare

- 1 Formați numărul de telefon.
 - Pentru ștergerea unei cifre, apăsați **[Curăț.]**.
 - Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe **#0/A**.
- 2 Apăsați sau pentru a efectua apelul.

Apel prin tasta de apelare rapidă

Dacă aveți deja un contact salvat anterior pe tasta de apelare rapidă, țineți apăsată tasta pentru a efectua apelul.



Sugestie

- Pentru informații despre setarea tastelor de apelare rapidă, consultați capitolul „Agendă”, secțiunea „Setare taste de apelare rapidă”.



Notă

- Durata convorbirii dvs. curente este afișată pe cronometrul pentru apeluri.
- Dacă auziți tonuri de avertizare, telefonul are bateria aproape descărcată sau se află în afara razei de acoperire. Încărcați bateria sau mutați telefonul aproape de stația de bază.

Preluarea unui apel

Atunci când telefonul sună, puteți selecta din următoarele opțiuni:

- apăsați sau pentru a prelua apelul.
- selectează **[Trans.]** pentru a trimite apelul primit către robotul telefonic (se aplică numai pentru D635).
- să selectați **[Silen.]** pentru a opri soneria apelului de intrare curent.



Avertisment

- Atunci când receptorul sună sau când este activat modul handsfree, țineți receptorul la depărtare de ureche, pentru a evita vătămarea acesteia.



Notă

- Serviciul de identificare a apelantului este disponibil dacă v-ați înregistrat pentru acest serviciu la furnizorul dvs.



Sugestie

- Atunci când există un apel ratat, va apărea un mesaj de notificare. LED-ul de pe receptor clipește.

Încheierea unui apel

Puteți încheia un apel în modurile următoare:

- Apăsați ; sau
- Plasați receptorul în stația de bază sau în stația de încărcare.

Reglarea volumului căștii/difuzorului

Apasă / pe receptor pentru a regla volumul în timpul unui apel.

- ↳ Volumul căștii/difuzorului se reglează, iar telefonul revine la ecranul apelului.

Oprirea sunetului microfonului

- 1 Apăsați pe durata unui apel.
 - ↳ Receptorul afișează **[Mut]**.
 - ↳ Apelantul nu vă poate auzi, dar dvs. puteți în continuare să îi auziți vocea.
- 2 Apăsați din nou pe pentru a reactiva sunetul microfonului.
 - ↳ Acum puteți comunica cu apelantul.

Pornirea sau oprirea difuzorului

Apăsați .

Efectuarea unui al doilea apel



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.

- 1 Apăsați pe durata unui apel.
 - ↳ Primul apel este pus în așteptare.
- 2 Formați al doilea număr.
 - ↳ Se apelează numărul afișat pe ecran.

Preluarea unui al doilea apel



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.

Atunci când un semnal sonor periodic vă anunță că aveți un apel de intrare, puteți prelua acest apel în modurile următoare:

- 1 Apăsați pe și **2_{asc}** pentru a prelua apelul.
 - ↳ Primul apel este pus în așteptare și sunteți conectat acum la al doilea apel.
- 2 Apăsați pe și **1_{asc}** pentru a încheia apelul curent și a prelua apelul inițial.

Comutarea între două apeluri



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.

Puteți comuta între apeluri în modurile următoare:

- Apăsați și **2_{asc}** ; sau
- Apăsați **[Opt.]** și selectați **[Schimb. apel]**, apoi apăsați din nou **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Apelul actual este pus în așteptare și sunteți conectat acum la celălalt apel.

Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea. Interesați-vă la furnizorul de servicii cu privire la taxele adiționale.

Când sunteți conectat la două apeluri, puteți iniția o teleconferință astfel:

- Apăsați  ^R, apoi **☒**_{DEF} ; sau
- Apăsați **[Opt.]**, selectați **[Conferință]** și apoi apăsați din nou **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Cele două apeluri se combină și se stabilește o teleconferință.

7 Apeluri prin intercom și teleconferințe

Notă

- Această caracteristică este disponibilă numai pentru versiunile cu receptoare multiple.

Un apel prin intercom este un apel efectuat către un alt receptor care partajează aceeași stație de bază. O teleconferință presupune o conversație între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanți din exterior.

Efectuarea unui apel către un alt receptor

Notă

- Dacă stația de bază are numai 2 receptoare înregistrate, apăsați și mențineți apăsat ***INT** pentru a efectua un apel către celălalt receptor.

- 1 Țineți apăsat pe ***INT**.
↳ Receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate.
- 2 Selectați un receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați **↵** pe receptorul selectat.
↳ Apelul prin intercom este stabilit.
- 4 Apăsați **[Curăț.]** sau **☎** pentru a anula sau a încheia apelul prin intercom.

Notă

- Dacă receptorul selectat este ocupat, **[Ocupat]** se afișează pe ecranul receptorului.

În timpul unei conversații telefonice

Vă puteți deplasa de la un receptor la altul pe durata unui apel:

- 1 Țineți apăsat pe ***INT**.
↳ Apelantul actual este pus în așteptare.
↳ Pentru versiuni cu receptoare multiple, dacă receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate, treceți la pasul 2.
- 2 Selectați un receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Așteptați ca persoana de la celălalt capăt al firului să preia apelul.

Comutarea între apeluri

Apăsați **[Extern]** pentru a comuta între apelul extern și apelul prin intercom.

Efectuarea unei teleconferințe

O teleconferință cu 3 căi reprezintă un apel între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanții din exterior. Ea presupune partajarea aceleiași stații de bază de către două receptoare.

Pe durata unui apel extern

- 1 Apăsați și mențineți apăsat ***INT** pentru a iniția un apel intern.
↳ Apelantul extern este pus în așteptare.
↳ Pentru versiuni cu receptoare multiple, receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate. Apoi treceți la pasul 2.
↳ Pentru versiuni cu două receptoare, celălalt receptor sună. Apoi treceți la pasul 3.
- 2 Selectați un receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați **↵** pe receptorul selectat.

↳ Apelul prin intercom este stabilit.

4 Apăsați **[Conf.]**.

↳ Acum sunteți conectat într-o teleconferință cu 3 căi cu un apel extern și un receptor selectat.

5 Apăsați pentru a încheia teleconferința.

Notă

- Apăsați  pentru a vă alătura la o conferință în curs de desfășurare cu un alt receptor; dacă opțiunea  > **[Conferință]** este setată la **[Automat]**.

Pe durata teleconferinței

1 Apăsați **[Intern]** pentru a pune apelul extern în așteptare și a reveni la apelul intern.

↳ Apelul extern este pus în așteptare.

2 Apăsați **[Conf.]** pentru a restabili teleconferința.

Notă

- Dacă un receptor este închis pe durata teleconferinței, celălalt receptor rămâne conectat la apelul extern.

8 Text și numere

Puteți introduce text și numere pentru numele receptorului, înregistrările din agenda telefonică și alte elemente de meniu.

Introducerea caracterelor text și numerice

- 1 Apăsați tasta alfanumerică o dată sau de mai multe ori, pentru a introduce caracterul selectat.
- 2 Apăsați **[Curăț.]** pentru a șterge un caracter: Apăsați și mențineți **[Curăț.]** pentru a șterge toate caracterele. Apasă **◀** / **▶** pentru a deplasa cursorul spre stânga sau spre dreapta.
- 3 Apăsați **0#** pentru a adăuga un spațiu.



Notă

- Pentru informații privind identificarea tastelor de caractere și numere, consultați capitolul „Anexă”.

Comutarea între literele majuscule și minuscule

Implicit, prima literă a fiecărui cuvânt este majusculă, iar restul sunt minuscule. Apăsați **#A/A** pentru a comuta între modul de scriere cu majuscule și cel cu minuscule.

9 Agendă telefonică

Acest telefon are o agendă care poate memora până la 100 de înregistrări. Puteți accesa agenda telefonică de la receptor. Fiecare înregistrare poate avea un nume cu lungimea de până la 16 caractere. Poate memora până la 3 numere, iar fiecare număr poate avea până la 24 de cifre. Dispuneți de 9 memorii cu acces direct (tastele 1 - 9). În funcție de țara dvs., tastele 1 și 2 sunt presetate la numărul de mesagerie vocală și numărul serviciului de informații ale furnizorului dvs. de servicii. Când apăsați și mențineți tasta în modul standby, numărul de telefon salvat este format automat.

Notă

- Disponibilitatea memoriei cu acces direct depinde de țară.

Vizualizarea agendei telefonice

Notă

- Puteți vizualiza lista de contacte numai pe un singur receptor.

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - apăsați  ;
 - selectați **[Meniu]**. Apasă  /  pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 2 Selectați **[Opt.]** > **[Indicare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a vizualiza informațiile disponibile.

Căutarea unei înregistrări

Puteți căuta înregistrări din agendă în următoarele moduri:

- Derulați lista persoanelor de contact.
- Introduceți primul caracter din numele persoanei de contact.

Derularea listei persoanelor de contact

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - apăsați  ;
 - selectați **[Meniu]**. Apasă  /  pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 2 Apasă  /  pentru a derula prin intrările din lista de contacte.

Introdu primul caracter al numelui unui contact

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - apăsați  ;
 - selectați **[Meniu]**. Apasă  /  pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 2 Apăsați tasta alfanumerică ce corespunde caracterului.
 - ➔ Se afișează prima înregistrare care începe cu acest caracter.

Apelarea din agenda telefonică

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - apăsați  ;
 - selectați **[Meniu]**. Apasă  /  pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 2 Selectați o persoană de contact din lista agendei telefonice.

3 Apasă  sau  pentru a efectua apelul.

Accesarea agendei telefonice pe durata unui apel

- 1 Apăsați **[Opt.]** și selectați **[Agendă]**.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați un contact, apăsați **[Opt.]**, apoi apăsați **[Vizual]** pentru a vizualiza numărul.

Adăugarea unei înregistrări

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - apăsați  ;
 - selectați **[Meniu]**. Apasă  /  pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 2 Selectați **[Opt.]** > **[Adăugare nou]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introdu numărul de telefon mobil, numărul de acasă și/sau de la birou, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Noua înregistrare este salvată.



Sugestie

- Dacă memoria agendei tale telefonice este plină, va fi afișat un mesaj de notificare. Ștergeți câteva înregistrări pentru a adăuga altele noi.
- Țineți apăsat pe **#**#** pentru a introduce o pauză.
- Apăsați **#**#** pentru a comuta între modul de scriere cu majuscule și cel cu minuscule.



Notă

- Apăsați **[Curăț.]** pentru a șterge caracterul.
- Apăsați  /  pentru a muta cursorul la stânga sau la dreapta.
- Puteți salva maxim 3 numere pentru fiecare înregistrare din agenda telefonică.

Editarea unei înregistrări

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - apăsați  ;
 - selectați **[Meniu]**. Apasă  /  pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 2 Selectați **[Opt.]** > **[Editare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați o persoană de contact, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Selectați numărul de mobil/de acasă/de la serviciu, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Editați numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Setarea melodiei personalizate

Puteți personaliza melodia redată atunci când vă apelează o persoană din agenda telefonică.



Notă

- Asigurați-vă că v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului înainte de a utiliza această caracteristică.

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - apăsați  ;
 - selectați **[Meniu]**. Apasă  /  pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 2 Selectați o persoană de contact, apoi apăsați **[Opt.]** > **[Select.melodie]**.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a seta sau a modifica melodia pentru persoana de contact respectivă.

- 4 Selectați o melodie pentru persoana de contact, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Melodia este setată.

Setați tastele de apelare rapidă

Puteți alocă și salva numărul unui contact pe o tastă. Apoi puteți ține apăsată tasta în modul standby pentru a forma automat numărul de telefon salvat.

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - apăsați  ;
 - selectați [Meniu]. Apasă ◀ / ▶ pentru a selecta , apoi apăsa [Select].
- 2 Selectează un contact, apoi apasă [Opt.] > [Indicare] > [Opt.] > [Apelare rapidă], apoi apăsa [OK] pentru a confirma.
- 3 Apăsați ▶ / ◀ pentru a selecta și alocă contactul la o locație disponibilă, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Tasta de apelare rapidă este setată.

Ștergerea unei înregistrări

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - Apăsați  ;
 - selectați [Meniu]. Apasă ◀ / ▶ pentru a selecta , apoi apăsa [Select].
- 2 Selectați o persoană de contact, apoi selectați [Opt.] > [Șterge]. Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 3 Selectați [OK] pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - Apăsați  ;
 - selectați [Meniu]. Apasă ◀ / ▶ pentru a selecta , apoi apăsa [Select].
- 2 Selectați [Opt.] > [Șterge toate].
- 3 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările sunt șterse.

Adăugarea unui contact la lista de excepții

Puteți selecta un contact pentru a-l adăuga la lista de excepții. Când vă apelează contactul care este adăugat la lista de excepții, telefonul sună imediat chiar dacă ați activat modul silențios.

- 1 Există două moduri de a accesa lista agendei telefonice:
 - apăsați  ;
 - selectați [Meniu]. Apasă ◀ / ▶ pentru a selecta , apoi apăsa [Select].
- 2 Selectează o persoană de contact, apoi selectează [Opt.] > [Setare excep] > [Activat].
- 3 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare despre setarea modului silențios și excluderea contactelor din modul silențios, consultați capitolul „Mod confidențialitate”, secțiunea „Mod silențios”.

10 Registrul de apeluri

Registrul de apeluri memorează istoricul de apeluri primite pentru toate apelurile ratate, primite sau blocate. Istoricul apelurilor de intrare include numele și numărul apelantului, ora și data apelului. Această caracteristică este disponibilă dacă v-ați înregistrat pentru serviciul de identificare a apelantului la furnizorul dvs. Telefonul tău poate memora până la 50 de înregistrări de apeluri primite. Pictograma pentru registrul de apeluri de pe telefon clipește pentru a vă reaminti de eventualele apeluri nepreluete. Dacă apelantul permite afișarea identității sale, puteți vizualiza numele sau numărul acestuia. Înregistrările apelurilor sunt afișate în ordine cronologică, apelul cel mai recent primit fiind situat în capul listei.

Notă

- Asigurați-vă că numărul din lista de apeluri este valabil înainte de a putea returna apelul direct din lista de apeluri.

Pictogramele afișate pe ecran vă indică dacă există apeluri nepreluete/primite/blocate.

Pictograme	Descriere
	Luminează intermitent atunci când aveți un apel ratat nou. Luminează constant când parcurgi apelurile ratate din necitite în registrul de apeluri, sau când parcurgi apelurile ratate citite din registrul de apeluri.
	Luminează constant când parcurgeți apelurile blocate din jurnalul de apeluri.

Tipul listei de apeluri

Poți seta să vezi toate apelurile primite sau numai apelurile ratate din registrul de apeluri.

Notă

- Această caracteristică depinde de țară.

Selectarea tipului listei de apeluri

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀ / ▶ pentru a selecta , apoi apasă **[Select]**.
- 3 Selectați **[Tip listă apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Vizualizarea înregistrărilor apelurilor

- 1 Poți accesa registrul de apeluri în aceste moduri:
 - Pentru D630, apasă  în modul standby sau selectează **[Meniu]** >  din ecranul meniului principal.
 - Pentru D635, apasă  în modul standby, apoi selectează **[Ap. primite]**.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, apoi selectați **[Opt.]** > **[Indicare]** > **[OK]** pentru a vizualiza informațiile disponibile.

Salvarea înregistrării unui apel în agendă

- 1 Poți accesa registrul de apeluri în aceste moduri:

- Pentru D630, apăsați  în modul standby sau selectează **[Meniu]** >  din ecranul meniului principal.
 - Pentru D635, apăsați  în modul standby, apoi selectează **[Ap. primite]**.
- ↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, apoi apăsați **[Opt.]**.
 - 3 Selectați **[Salvare număr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - 5 Selectați un tip de număr (mobil/de acasă/de la serviciu), apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - 6 Editați numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
- ↳ Înregistrarea este salvată.

Returnarea unui apel

- 1 Poți accesa registrul de apeluri în aceste moduri:
 - Pentru D630, apăsați  în modul standby sau selectează **[Meniu]** >  din ecranul meniului principal.
 - Pentru D635, apăsați  în modul standby, apoi selectează **[Ap. primite]**.

↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare din listă.
- 3 Apăsați  pentru efectuarea apelului.

Ștergerea înregistrării unui apel

- 1 Poți accesa registrul de apeluri în aceste moduri:
 - Pentru D630, apăsați  în modul standby sau selectează **[Meniu]** >  din ecranul meniului principal.

- Pentru D635, apăsați  în modul standby, apoi selectează **[Ap. primite]**.
- ↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați o înregistrare, apoi apăsați **[Opt.]**.
 - 3 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- ↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- ↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri

- 1 Poți accesa registrul de apeluri în aceste moduri:
 - Pentru D630, apăsați  în modul standby sau selectează **[Meniu]** >  din ecranul meniului principal.
 - Pentru D635, apăsați  în modul standby, apoi selectează **[Ap. primite]**.

↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
 - 2 Selectați **[Opt.]** > **[Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- ↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- ↳ Toate înregistrările sunt șterse.

11 Listă reapelare

Lista de reapelare memorează istoricul apelurilor formate. Aceasta include numele și/sau numerele apelate. Acest telefon poate memora până la 20 de înregistrări pentru reapelare.

Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare

Selectați **[Reapel]**.

Salvarea unei înregistrări pentru reapelare în agendă

- 1 Apăsați **[Reapel]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Salvare număr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Selectați un tip de număr (mobil/de acasă/de la serviciu), apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Editați numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Reapelarea unui număr

- 1 Apăsați **[Reapel]**.
- 2 Selectați înregistrarea pe care doriți să o apăsați. Apăsați .
↳ Numărul este apelat.

Accesează lista de reapelare în timpul unui apel

- 1 Apăsați **[Opt.]** și selectați **[Reapelare]**.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare

- 1 Apăsați **[Reapel]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare

- 1 Apăsați **[Reapel]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați **[Opt.] > [Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările sunt șterse.

12 Setări de sunet

Setarea volumului tonului de apel al receptorului

Puteți selecta dintre 5 niveluri de volum ale tonurilor de apel sau tonul progresiv (respectiv, tonul de apel începe mai încet și se amplifică în timp, dacă nu preluați apelul).

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta «», apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Volum sonerie]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați un nivel al volumului, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Sugestie

- Când dezactivezi tonul de apel,  se afișează pe ecran.

Setarea tonului de apel al receptorului pentru apeluri interne

Poți selecta dintre 11 tonuri de apel pentru apeluri interne.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta «», apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Ton apel int.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați un ton de apel, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului de apel al receptorului pentru apeluri externe

Poți selecta dintre 11 tonuri de apel pentru apeluri externe.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta «», apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Ton apel ext.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați un ton de apel, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului pentru taste

Tonul pentru taste este sunetul emis atunci când se apasă o tastă de pe receptor:

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta «», apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Ton tastă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului pentru andocare

Tonul pentru andocare este sunetul emis când așezați receptorul pe stația de bază sau pe încărcător.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta «», apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Ton andocare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- 4 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului bateriei

Tonul bateriei este sunetul emis atunci când bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ◀», apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Ton baterie]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setați profilul sunetului

Puteți seta sunetul în cască sau în modul mâini libere alegând unul dintre cele 3 profiluri diferite.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ◀», apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[MySound]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați un profil, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Accesați profilul de sunet în timpul unui apel

Apăsați **[Sunet]** o dată sau de mai multe ori pentru a schimba profilul de sunet în timpul unui apel.

13 Setările telefonului

Puteți personaliza setările pentru a avea un telefon numai al dvs.

Setările afișajului

Puteți modifica afișajul telefonului în timpul modului standby.

Setarea luminozității

Puteți seta luminozitatea ecranului receptorului la diferite nivele.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Afișaj] > [Luminozit.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Setarea iluminării din spate pentru ecranul LCD

Puteți activa sau dezactiva iluminarea din spate a ecranului LCD și a tastaturii când sună telefonul.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Afișaj] > [Alertă vizuală]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Clipire ap pr]/[Fără cli ap pr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modul Eco

Modul **Eco** reduce puterea de transmisie a receptorului și a stației de bază când sunteți în timpul unui apel sau când telefonul este în modul standby.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Mod Eco]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
↳ **eco** este afișat în modul standby.

Notă

- Când modul **ECO** este setat la **[Activat]**, se poate reduce intervalul de conexiune dintre receptor și stația de bază.

Modul ECO+

Când modul **ECO+** este activat, acesta elimină puterea de transmisie a receptorului și stației de bază în modul standby.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Mod ECO+]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Asigurați-vă că toate receptoarele înregistrate la stația de bază sunt D630/D635 pentru ca funcția **ECO+** să funcționeze corespunzător.
- Când **ECO+** este activat, durata de standby este redusă. Acest lucru apare deoarece în modul **ECO+**, stația de bază nu transmite niciun semnal în modul standby; în consecință, receptorul trebuie „să asculte” mai frecvent semnalele de la stația de bază pentru a detecta apelurile primite sau alte solicitări de la stația de bază. Timpul necesar receptorului pentru a accesa caracteristici precum configurarea apelurilor, registrul de apeluri, paging și parcurgerea agendei telefonice este, de asemenea, întârziat. Receptorul nu vă avertizează în privința pierderii legăturii în cazul unei pene de curent sau în cazul ieșirii din raza de acțiune.

Următorul tabel arată starea curentă a ecranului receptorului cu diferite moduri **Eco** și setări ale modului **ECO+**.

Mod Eco	Mod ECO+	Afișaj pictogramă receptor
[Dezactivat]	[Dezactivat]	eco și ECO+ sunt oprite.
[Dezactivat]	[Activat]	ECO+ este afișat numai după ce modul ECO+ este activat în timpul modului standby.
[Activat]	[Dezactivat]	Se afișează eco .
[Activat]	[Activat]	eco este afișat și schimbat la ECO+ când modul ECO+ este activat în modul standby.

Denumirea receptorului

Numele receptorului poate conține maxim 16 caractere.

- 1 Selectați **[Meniu]**.

- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Nume telefon]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți sau editați numele. Pentru ștergerea unui caracter, selectați **[Curăț.]**.
- 5 Apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Puteți vedea numele receptorului în modul standby numai după ce l-ați setat din acest meniu.

Setarea datei și orei

Pentru informații suplimentare, consultați capitoul 'Primii pași', secțiunile 'Setarea datei și orei' și 'Setarea formatului datei și orei'.

Setarea limbii afișajului

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.
- Limbile disponibile variază de la țară la țară.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Limbă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați o limbă, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

14 Ceas deșteptător

Telefonul dvs. are un ceas deșteptător încorporat. Consultați informațiile de mai jos pentru a vă seta ceasul deșteptător.

Setarea alarmei

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ⌚, apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Pornit/oprit] > [Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Oră alarmă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți o oră pentru alarmă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Selectați **[Repetare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 7 Selectați o apariție a alarmei, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 8 Selectați **[Sunet alarmă]**, apoi apăsați **[OK]**.
- 9 Selectați un ton din opțiuni, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Alarma este setată, iar pe ecran se afișează ⌚.



Sugestie

- Apasă *INT pentru a comuta între **[am]/[pm]** (depinde de țară).

Oprirea alarmei

Înainte ca alarma să sune

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ⌚, apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Pornit/oprit] > [Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Atunci când alarma sună

- Apăsați **[Oprit]** pentru a opri alarma.
- Apăsați **[Amâna]** (sau orice tastă cu excepția **[Oprit]**) pentru snooze.
↳ Alarma sună din nou după 5 minute.
După ce apăsați pe repetare de 3 ori, funcția de repetare este dezactivată.

15 Mod confidențialitate

Poți accesa meniul de confidențialitate pentru a bloca apeluri efectuate sau primite.

Restricționare apeluri (blocare apeluri efectuate)

Puteți bloca apelurile efectuate către anumite numere, precum apelurile telefonice de peste ocean sau liniile directe nedorite, restricționând apeluri care încep cu anumite cifre. Puteți crea 4 seturi de numere cu maxim 4 cifre pentru fiecare set de numere. Când efectuați un apel care începe cu unul din aceste 4 seturi de numere, apelul efectuat este apoi blocat.

Activează/dezactivează modul restricționare apeluri

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀/▶** pentru a selecta **ℳ**, apoi apasă **[Select]**.
- 3 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate. Codul PIN/parola prestabilit(ă) este 0000. Apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectează **[Bloc apel efec] > [Mod de barare] > [Activat]/[Dezactivat]**, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Adaugă numere noi la lista de numere restricționate

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀/▶** pentru a selecta **ℳ**, apoi apasă **[Select]**.

- 3 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate. Codul PIN prestabilit este 0000. Apoi apasă pentru **[OK]** a confirma.
- 4 Selectați **[Bloc apel efec] > [Număr barare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Selectați un număr din listă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Tastează sau editează numărul, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Blocare apeluri primite

Notă

- Asigurați-vă că v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului înainte de a utiliza această caracteristică.

Există două moduri de blocare a apelurilor de intrare:

- blocarea apelurilor anonime;
- crearea unei liste negre.

Blocarea apelurilor anonime

Poți bloca apeluri fără identitate pentru a reduce apelurile nedorite, precum apeluri efectuate de comercianți.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀/▶** pentru a selecta **ℳ**, apoi apasă **[Select]**.
- 3 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate. Codul PIN prestabilit este 0000. Apoi apasă pentru **[OK]** a confirma.
- 4 Selectează **[Bloc apel prim] > [Apel anonim] > [Activat]/[Dezactivat]**, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Lista neagră

Poți adăuga numere la lista neagră pentru a bloca apelurile primite de la anumite numere nedorite. Puteți crea 4 seturi de numere cu maxim 24 de cifre pentru fiecare set de numere.

Când primești un apel al cărui număr coincide cu unul din aceste 4 seturi de numere, soneria este oprită.

Exemplu:

Numărul blocat = 0123

Numărul apelului primit = 0123456789

Apelul este blocat.

Numărul blocat = 23456789

Numărul apelului primit = 03123456789

Apelul nu este blocat.

Notă

- Numele contactului din agenda telefonică nu va fi afișat dacă numărul acestui contact coincide cu înregistrarea salvată în lista neagră.

Activarea/dezactivarea listei negre

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă  /  pentru a selecta %, apoi apasă **[Select]**.
- 3 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate. Codul PIN prestabilit este 0000. Apoi apasă pentru **[OK]** a confirma.
- 4 Selectează **[Bloc apel prim]** > **[Lista neagră]** > **[Mod blocare]** > **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Crearea unei liste negre

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă  /  pentru a selecta %, apoi apasă **[Select]**.
- 3 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate. Codul PIN prestabilit este 0000. Apoi apasă pentru **[OK]** a confirma.

- 4 Selectați **[Bloc apel prim]** > **[Lista neagră]** > **[Blocare număr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți numărul, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modul silențios

Puteți seta telefonul la modul silențios și puteți activa acest mod pentru o anumită durată când nu doriți să fiți deranjați. Atunci când este activat modul silențios, telefonul dvs. nu sună și nici nu trimite nicio alertă sau sunet.

Notă

- Când apăsați  pentru a găsi receptorul sau când activați alarma, telefonul dvs. mai trimite încă o alertă, chiar și când este activat modul silențios.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă  /  pentru a selecta %, apoi apasă **[Select]**.
- 3 Introdu PIN-ul/parola modului de confidențialitate.
- 4 Selectați **[Mod silențios]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Selectați **[Pornit/oprit]** > **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
- 6 Selectați **[Început&sf.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 7 Setăți ora, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Când modul silențios este setat la **[Activat]**,  este afișat.  este afișat pe durată presetată pentru modul silențios.

Excluderea contactelor din modul silențios

Puteti selecta durata întârzierii tonurilor de apel și puteți seta contactele care trebuie excluse din agenda telefonică. Întârzierea tonurilor apel reprezintă numărul de tonuri care vor fi dezactivate înainte ca acestea să devină audibile pe telefon.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀/▶** pentru a selecta **⌘**, apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Mod silențios]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Excepție]**, apoi puteți alege din aceste două opțiuni:
 - Selectează **[Pornit/oprit] >** **[Activat]/[Dezactivat]** pentru a activa/dezactiva modul silențios, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - Selectați **[Amânare apel]**, apoi selectați o opțiune.
- 5 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Dacă **[Excepție]** este setat la **[Activat]** și este selectată opțiunea **[Amânare apel]**, receptorul sună numai după scurgerea duratei de întârziere a tonurilor de apel.
- Verificați contactul din cadrul opțiunii **[Setare excep]** din meniul agendei telefonice pentru a vă asigura că este setat la **[Activat]** înainte de a exclude acest contact din modul silențios.

- 3 Introduceți vechiul codul PIN/vechea parolă. Codul PIN implicit este 0000. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți codul PIN/parola nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Introduceți codul PIN/parola nouă încă o dată, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Schimbarea PIN-ului/parolei modului de confidențialitate

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀/▶** pentru a selecta **⌘**, apoi apăsați **[Select]**.

16 Baby monitor

Puteți utiliza telefonul ca sistem de monitorizare pentru copil. Receptorul poate fi setat ca unitate pentru copil. Trimite o alertă către unitatea pentru părinte (care poate fi un receptor suplimentar sau o linie externă) dacă nivelul sunetului depășește limita setată.

! Precauție

- Asigurați-vă că unitatea pentru copil și cablul nu se află niciodată la îndemâna copilului.
- Poziționați unitatea pentru copil la o distanță de cel puțin 1 metru depărtare de copil, dar nu mai departe de 2 metri.



Activarea/dezactivarea unității copil

☰ Notă

- La prima activare a sistemului de monitorizare pentru copil, un mesaj de notificare este afișat pentru a seta unitatea părinte (consultați 'Setează unitatea pentru părinte' la pagina 35).
- Asigură-te că unitatea pentru copil și receptorul unității pentru părinte sunt modelul **Philips D63** pentru ca această caracteristică să funcționeze corespunzător.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ☞, apoi apasă **[Select]**.
- 3 Selectați **[Activare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Unitatea copil este activată. Se afișează ☞.

✱ Sugestie

- Pentru a dezactiva sistemul de monitorizare pentru copil sau pentru a părăsi modul monitorizare copil, apasă **[Oprit]**.

Setează unitatea pentru părinte

Unitatea pentru copil poate trimite o alertă unor alte receptoare **D63**, înregistrate pe aceeași stație de bază sau pe linia externă. Linia externă poate fi un telefon celular sau altă linie fixă din afara locuinței.

☰ Notă

- Asigurați-vă că cifrele prefixului și/sau codul de țară sunt incluse când trimiteți o alertă.

Trimitere către alte receptoare

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ☞, apoi apasă **[Select]**.
- 3 Selectați **[Trim. aler. la] > [Linie conec.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați un receptor, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

☰ Notă

- Asigurați-vă că distanța dintre unitatea pentru copil și unitatea pentru părinte este de cel puțin 1,5 metri pentru a împiedica efectul de șuiurat.

Trimitere către o linie externă

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ☞, apoi apasă **[Select]**.

- 3 Selectați **[Trim. aler. la]** > **[Linie externă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - 4 Introduceți un număr de telefon, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
- 4 Selectați o setare nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Poți trimite în continuare o alertă către linia externă chiar dacă aceasta se află pe lista neagră (consultati 'Lista neagră' la pagina 33).
- Dacă linia externă este în lista de blocare a apelurilor efectuate, va fi restricționată și alerta nu va fi trimisă (consultati 'Restricționare apeluri (blocare apeluri efectuate)' la pagina 32).

Trimitere către un contact din agenda telefonică

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă  /  pentru a selecta , apoi apasă **[Select]**.
- 3 Selectați **[Trim. aler. la]** > **[Select număr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați un contact din agenda telefonică, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Setarea nivelului plânsului copilului

Poți seta nivelul plânsului copilului pentru a ajusta sensibilitatea sistemului de monitorizare pentru copil.

[Redus]	Sensibilitate ridicată
[Moderat]	Implicit
[Ridicat]	Sensibilitate scăzută

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă  /  pentru a selecta , apoi apasă **[Select]**.
- 3 Selectați **[N. plâns copil]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

17 Robotul telefonic

Notă

- Disponibil numai pentru D635.

Telefonul dvs. include un robot care înregistrează apelurile nepreluat atunci când este activat. Robotul telefonic este setat implicit la modul **[Răsp. & înreg.]**. Puteți accesa robotul telefonic și de la distanță, modificând setările cu ajutorul meniului pentru robot de pe receptor.

Activarea sau dezactivarea robotului telefonic

De la bază

Apăsați  pentru a porni sau opri robotul telefonic în modul standby.

Notă

- Atunci când este pornit, robotul telefonic preia apelurile de intrare după un anumit număr de tonuri de apel, pe baza setării întârzierii tonurilor de apel.

De la receptor

- 1 Există două moduri de a accesa meniul robotului telefonic:
 - Apăsați  ;
 - Selectează **[Meniu]**, apasă  /  pentru a selecta , apoi apasă **[Select]**.
- 2 Selectați **[Pornit/oprit] > [Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectează **[Răsp. & înreg.] / [Numai răsp.]** când robotul telefonic este pornit, apoi apasă **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- **[Numai răsp.]** înseamnă că robotul telefonic este activat. Se răspunde numai la apeluri, mesajele nu sunt înregistrate.
- **[Răsp. & înreg.]** înseamnă că robotul telefonic este activat. Se răspunde la apeluri și mesajele sunt înregistrate.

Note de familie

Puteți lăsa familiei o notă audio pe robotul telefonic.

- 1 Există două moduri de a accesa meniul robotului telefonic:
 - Apăsați  ;
 - Selectează **[Meniu]**, apasă  /  pentru a selecta , apoi apasă **[Select]**.
- 2 Selectați **[Notă fam]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Începeți înregistrarea aproape de microfon după semnalul sonor.
- 4 Apasă **[OK]** pentru a salva și a asculta nota audio.

Setarea limbii robotului telefonic

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.

Limba robotului telefonic este limba pentru anunțuri.

- 1 Există două moduri de a accesa meniul robotului telefonic:
 - Apăsați  ;
 - Selectează **[Meniu]**, apasă  /  pentru a selecta , apoi apasă **[Select]**.
- 2 Selectați **[Limbă mesaje]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- 3 Selectați o limbă, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Anunțuri

Anunțul este mesajul perceput de apelant atunci când robotul telefonic preia apelul. Robotul telefonic are 2 anunțuri implicite: pentru modul [Răsp. & înreg.] și pentru modul [Numai răsp.].

Înregistrarea unui anunț

Durata maximă a anunțului pe care îl puteți înregistra este de 3 minute. Anunțul nou înregistrat îl înlocuiește automat pe cel vechi.

- Există două moduri de a accesa meniul robotului telefonic:
 - Apăsați  ;
 - Selectează [Meniu], apasă ◀ / ▶ pentru a selecta , apoi apasă [Select].
- Selectați [Anunț], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- Selectați [Răsp. & înreg.] sau [Numai răsp.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- Selectați [Înreg. nou], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- Înregistrarea începe după semnalul sonor.
- Apăsați [OK] pentru a opri înregistrarea, sau aceasta se oprește după 3 minute.
↳ Puteți asculta anunțul nou înregistrat la receptor.

Notă

- Asigurați-vă că vorbiți aproape de microfon când înregistrați un anunț.

Ascultați anunțul

- Există două moduri de a accesa meniul robotului telefonic:
 - Apăsați  ;
 - Selectează [Meniu], apasă ◀ / ▶ pentru a selecta , apoi apasă [Select].
- Selectați [Anunț], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- Selectați [Răsp. & înreg.] sau [Numai răsp.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- Selectați [Redare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Puteți asculta anunțul actual.

Notă

- Nu mai puteți asculta anunțul când preluați un apel.

Restaurați anunțul implicit

- Există două moduri de a accesa meniul robotului telefonic:
 - Apăsați  ;
 - Selectează [Meniu], apasă ◀ / ▶ pentru a selecta , apoi apasă [Select].
- Selectați [Anunț], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- Selectați [Răsp. & înreg.] sau [Numai răsp.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- Selectați [Utiliz. impl.], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Anunțul implicit este restaurat.

Mesaje de intrare

Fiecare mesaj poate dura până la 3 minute. La primirea de mesaje noi, indicatorul LED de pe receptor clipește.

Notă

- Dacă răspundeți la telefon în timp ce apelantul lasă un mesaj, înregistrarea se oprește și puteți conversa direct cu apelantul.

Notă

- Dacă memoria este plină, robotul telefonic se comută automat la **[Numai răsp.]**. Ștergeți mesajele vechi pentru a primi altele noi.

Audierea mesajelor de intrare

Puteți asculta mesajele primite în ordinea înregistrării lor.

De la bază

- Pentru a începe/întrerupe ascultarea, apăsați ►■.
- Pentru a regla volumul, apăsați ◀ / ▶.
- Pentru a reda mesajul anterior/relua mesajul curent, apăsați ◀.
- Pentru a reda mesajul următor, apăsați ►.
- Pentru a șterge mesajul curent, apăsați ☒.

Notă

- Mesajele șterse nu pot fi recuperate.

De la receptor

Puteți asculta mesajele primite în ordinea înregistrării lor.

- Dacă există mesaje noi, apăsați 📞 pentru a asculta. Dacă nu există niciun mesaj nou, apăsați 📞, apoi **[OK]**, pentru a asculta mesajele vechi.
- Selectează **[Meniu]**, apăsați ◀ / ► pentru a selecta ☑, apoi apăsați **[Select] > [Redare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

↳ Începe redarea mesajelor noi. Dacă nu există mesaje noi, începe redarea mesajelor vechi.

- Apăsați **[Înapoi]** pentru a opri ascultarea.
- Apăsați **[Opt.]** pentru a accesa meniul Opțiuni.
- Apăsați 📞 / 📞 pentru a crește/reduce volumul.

Sugestie

- Contorul de mesaje, data și ora sunt afișate în timpul redării mesajului.

Ștergerea unui mesaj de intrare

De la bază

Apăsați ☒ când ascultați mesajul.

↳ Mesajul curent este șters.

- 1 Când ascultați mesajul, apăsați **[Opt.]** pentru a intra în meniul Opțiuni.
- 2 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Mesajul curent este șters.

Ștergerea tuturor mesajelor de intrare vechi

De la bază

Țineți apăsat pe ☒ în modul standby.

↳ Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.

De la receptor

- 1 Există două moduri de a accesa meniul robotului telefonic:
 - Apăsați 📞 ;
 - Selectează **[Meniu]**, apăsați ◀ / ► pentru a selecta ☑, apoi apăsați **[Select]**.
- 2 Selectați **[Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.

Notă

- Puteți șterge numai mesajele citite. Mesajele șterse nu pot fi recuperate.

Trierea apelurilor

Puteți auzi apelantul în timp ce lasă un mesaj. Apăsați  pentru a prelua apelul.

De la bază

Apăsați  /  pentru a regla volumul difuzorului pe durata trierii apelurilor.

Notă

- Dacă reduceți volumul difuzorului la nivelul minim, funcția de triere a apelurilor este dezactivată.

Setarea întârzierii tonurilor de apel

Puteți seta de câte ori să sune telefonul înainte ca apelul să fie redirecționat către robotul telefonic.

- 1 Există două moduri de a accesa meniul robotului telefonic:
 - Apăsați  ;
 - Selectează **[Meniu]**, apasă  /  pentru a selecta , apoi apasă **[Select]**.
- 2 Selectați **[Amânare apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați o setare nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
→ Setarea este salvată.

Notă

- Înainte de a putea aplica această caracteristică, asigurați-vă că robotul telefonic este pornit.

Sugestie

- Când accesați robotul telefonic de la distanță, se recomandă setarea întârzierii tonurilor de apel la modul **[Econ. imp.]**. Este o metodă necostisitoare de gestionare a mesajelor. Când există mesaje noi, robotul telefonic preia apelul după 3 tonuri de apel; când nu există mesaje, preia apelul după 5 tonuri de apel.

Acces de la distanță

Puteți opera robotul telefonic atunci când nu vă aflați acasă. Pur și simplu efectuați un apel către telefonul dvs. de la un telefon cu comenzi tactile și introduceți codul PIN/parola de 4 cifre.

Notă

- Codul PIN/parola pentru acces la distanță este identic codului PIN/parolei de sistem. Codul PIN/parola presetat(ă) este 0000.

Modificarea codului PIN/parolei

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă  /  pentru a selecta , apoi apasă **[Select]**.
- 3 Selectați **[Acces la dist.]** > **[Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN/parola veche, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți codul PIN/parola nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Introduceți codul PIN/parola nouă încă o dată, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
→ Setarea este salvată.

Activarea/dezactivarea accesului de la distanță

Puteți permite sau bloca accesarea robotului telefonic de la distanță.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă  /  pentru a selecta , apoi apasă **[Select]**.
- 3 Selectați **[Acces la dist.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- 4 Selectați **[Activare]/[Dezactivare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Accesarea robotului telefonic de la distanță

- 1 Efectuați un apel către numărul de acasă, utilizând un telefon digital.
- 2 Introduceți **#** când auziți anunțul.
- 3 Introduceți codul PIN/parola.
↳ Acum aveți acces la robotul dvs. telefonic și puteți asculta mesajele noi.

Notă

- Aveți 2 șanse de a introduce corect codul PIN/parola, înainte de închiderea telefonului.

- 4 Apăsați o tastă pentru efectuarea unei funcții. Consultați tabelul „Comenzi pentru acces de la distanță” de mai jos pentru lista funcțiilor disponibile.

Notă

- Atunci când nu există niciun mesaj, telefonul se închide automat dacă nu se apasă nicio tastă timp de 8 secunde.

Comenzi pentru acces de la distanță

Tastă	Funcție
1	Ascultați mesajele anterioare.
2	Ascultați mesajele.
3	Salt la mesajul următor.
6	Ștergeți mesajul curent.
7	Activarea robotului telefonic (nu este disponibilă când ascultați mesajele).
8	Întrerupeți ascultarea mesajului.
9	Opriti robotul telefonic (nu este disponibilă când ascultați mesajele).

18 Servicii

Telefonul acceptă mai multe caracteristici care vă ajută la manipularea și gestionarea apelurilor:

Tipul listei de apeluri

Poți seta să vezi toate apelurile primite sau numai apelurile ratate din registrul de apeluri.

Selectarea tipului listei de apeluri

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ☰, apoi apasă **[Select]**.
- 3 Selectați **[Tip listă apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Conferința automată

Pentru a vă alătura unui apel extern cu un alt receptor, apăsați **[*]**.

Notă

- Această caracteristică este disponibilă numai pentru versiunile cu receptoare multiple.

Activarea/dezactivarea conferinței automate

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ☰, apoi apasă **[Select]**.
- 3 Selectați **[Conferință]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- 4 Selectați **[Automat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Tip rețea

Notă

- Această caracteristică depinde de țară. Aceasta se aplică numai modelelor cu asistență pentru tipul rețelei telefonice.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ☰, apoi apasă **[Select]**.
- 3 Selectați **[Tip rețea]**, apoi apăsați **[OK]**.
- 4 Selectați un tip de rețea, apoi apăsați **[OK]**.
↳ Setarea este salvată.

Prefix automat

Această caracteristică verifică și formatează numărul de telefon de ieșire înainte de apelarea acestuia. Numărul prefixului poate înlocui numărul de detectare setat în meniu. De exemplu, aveți setat 604 ca număr de detectare și 1250 ca prefix. Când apelezi un număr de tipul 6043338888, telefonul modifică acest număr la 12503338888 la momentul apelării.

Notă

- Lungimea maximă pentru un număr de detectare este de 5 cifre. Lungimea maximă a unui număr de prefix automat este de 10 cifre.

Setarea prefixului automat

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta ☰, apoi apasă **[Select]**.

- 3 Selectați **[Prefix automat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți numărul de detectare, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți numărul de prefix, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Această caracteristică depinde de țară.
- Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe **# a/a**.
- Dacă numărul de prefix este setat, iar numărul de detectare este lăsat necompletat, numărul de prefix se adaugă la toate apelurile de ieșire.
- Această funcție nu este disponibilă dacă numărul format începe cu * și cu #.

Selectarea duratei de reapelare

Înainte de a putea prelua un al doilea apel, asigurați-vă că durata de reapelare este setată corect. În mod normal, telefonul are deja durata de reapelare presetată. Puteți selecta dintre 3 opțiuni: **[Scurt]**, **[Mediu]** și **[Lung]**. Numărul opțiunilor disponibile variază în funcție de țară. Pentru detalii, adresați-vă furnizorului de servicii.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀ / ▶** pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Timp reapelare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modul de apelare

Notă

- Această caracteristică depinde de țară și se aplică numai modelelor care acceptă atât apelarea de tip ton, cât și cea de tip impuls.

Modul de apelare este semnalul telefonic utilizat în țara dvs. Telefonul acceptă apelarea de tip ton (DTMF) și prin impuls (centrală analogică). Consultați furnizorul de servicii pentru informații detaliate.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀ / ▶** pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Mod formare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Primul ton de apel

Telefonul poate anula primul ton de apel înainte ca ID-ul apelantului să fie afișat pe ecran. Puteți modifica această setare în funcție de preferințele personale. Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă opțiunea pentru primul ton de apel.

Pornirea/oprirea primului ton de apel

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀ / ▶** pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Prima sonerie]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]** și apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Dacă ai setat primul ton de apel la **[Dezactivat]**, sunetul acestuia este întotdeauna dezactivat.

automat receptorului numărul aferent acestuia.

Ceas automat

Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.
- Asigurați-vă că v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului înainte de a utiliza această caracteristică.

Aceasta sincronizează automat data și ora de pe telefon cu rețeaua telefonică publică comutată (PSTN). Pentru sincronizarea datei, asigurați-vă că este setat anul curent.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă **◀/▶** pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Funcția alarmă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată. .

Înregistrarea receptoarelor suplimentare

Puteți înregistra receptoare suplimentare la stația de bază. Stația de bază poate înregistra până la 4 receptoare.

Înregistrarea automată

Receptoarele suplimentare din același model pot fi înregistrate automat. Plasati receptorul neînregistrat pe stația de bază.

- ↳ Receptorul detectează stația de bază și se înregistrează automat.
- ↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de două minute. Stația de bază atribuie

Înregistrare manuală/Sincronizare

Dacă înregistrarea automată eșuează sau dacă înregistrați un receptor de model diferit, înregistrați-vă receptorul manual la stația de bază.

- 1 Dacă receptorul este în starea **[Neînregistrat]**, treci la pasul 4. Dacă receptorul este în starea **[Căutare...]** și **[Indisponibil]**, apăsați **[Meniu] > ◀/▶** pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 2 Selectați **[Înregistrare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Apasă și menține apăsat **●** pe stația de bază timp de 10 secunde.

Notă

- Pentru modelele cu robot telefonic, vei auzi un semnal sonor de confirmare care indică faptul că baza este acum în modul de înregistrare.

- 4 Introduceți codul PIN/parola sistemului. Apăsați **[Curăț.]** pentru a efectua corecții.
- 5 Apăsați **[OK]** pentru a confirma codul PIN/parola.
↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de 2 minute.

Notă

- În cazul unui cod PIN/unei parole incorect(e) sau dacă nu se detectează nicio bază în decursul unei anumite perioade, un mesaj de notificare este afișat pe receptor.
- Codul PIN/parola prestabilit(ă) este 0000. Nu poate fi modificat(ă).

Anularea înregistrării receptoarelor

Dacă două receptoare partajează aceeași stație de bază, puteți dezînregistra un receptor cu celălalt receptor:

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Neînregistrare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați receptorul pe care doriți să îl dezînregistrați.
- 5 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul este dezînregistrat.



Notă

- Un receptor nu își poate anula înregistrarea singur.

Restaurarea setărilor implicite

Puteți reseta configurarea telefonului la setările originale din fabrică.

- 1 Selectați **[Meniu]**.
- 2 Apasă ◀/▶ pentru a selecta , apoi apăsați **[Select]**.
- 3 Selectați **[Resetare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Pe receptor este afișată o solicitare de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate setările (cu excepția agendei telefonice) sunt reinițializate.

19 Date tehnice

Specificații generale și caracteristici

- Durată convorbire: 18 ore
- Durată standby: 250 de ore
- Rază de acțiune în interior: 50 metri
- Rază de acțiune în exterior: 300 metri
- Listă agendă telefonică cu 100 de intrări
- Listă reapelare cu 20 de intrări
- Registru apeluri cu 50 intrări
- Robot telefonic cu până la 30 minute de înregistrare
- Identificare a apelantului standard: FSK, DTMF

Baterie

- Philips: 2 baterii reîncărcabile AAA Ni-MH de 1,2 V, 650 mAh

Adaptor alimentare

Bază și încărcător

- Tenpao: S003GV0600050, intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA, ieșire: 6 V c.c. 500 mA

Consumul

- Consum de energie în modul de așteptare: aproximativ 0,8 W (D630), 0,85 W (D635)

Greutate și dimensiuni (D630)

- Receptor: 119,5 grame
163,7 X 47 x 23,5 mm (H x l x A)
- Bază: 74,1 grame
25 X 114,8 x 81,8 mm (H x l x A)
- Încărcător: 42,8 grame
25 X 77,2 x 82 mm (H x l x A)

Greutate și dimensiuni (D635)

- Receptor: 119,5 grame
163,7 X 47 x 23,5 mm (H x l x A)
- Bază: 99,7 grame
25 X 114,8 x 81,8 mm (H x l x A)
- Încărcător: 42,8 grame
25 X 77,2 x 82 mm (H x l x A)

20 Notă

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Gibson Innovations declară că acest produs este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.p4c.philips.com.

Conformitatea cu standardul de utilizare GAP

Standardul GAP garantează faptul că toate receptoarele și stațiile de bază DECT™ GAP respectă un standard minim de operare, indiferent de marca acestora. Receptorul și stația de bază sunt conforme standardului GAP, ceea ce înseamnă că garantează funcțiile minime: înregistrarea unui receptor; preluarea liniei, efectuarea unui apel și primirea unui apel. Este posibil ca funcțiile avansate să nu fie disponibile dacă le utilizați cu alte mărci de telefoane. Pentru a înregistra și a utiliza acest receptor cu o stație de bază conformă standardului GAP de o altă marcă, mai întâi urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului, după care urmați procedura descrisă în manualul de față pentru înregistrarea unui receptor. Pentru înregistrarea unui receptor de marcă diferită la stația de bază, puneți stația de bază în modul de înregistrare, după care urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului receptorului.

Concordanța cu EMF

Acest aparat respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Evacuarea produsului vechi și a bateriei



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva Europeană 2012/19/UE.



Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii acoperite de Directiva Europeană 2013/56/UE, care nu pot fi eliminate împreună cu gunoiul menajer.

Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separată pentru produse electrice și electronice și baterii. Urmăți reglementările locale și nu evacuați niciodată produsul și bateriile cu gunoiul menajer. Evacuarea corectă a produselor vechi și a bateriilor ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Îndepărtarea bateriilor de unică folosință

Pentru a îndepărta bateriile de unică folosință, consultați secțiunea „Instalarea bateriilor furnizate”.



Când este atașată la un produs, această siglă denotă că s-a achitat o contribuție financiară la sistemul național asociat de preluare și reciclare.

Informații de mediu

Toate ambalajele inutile au fost omise. Am încercat să realizăm un ambalaj ușor de separat în trei materiale: carton (cutie), spumă de

polistiren (umplutură) și polietilenă (pungi, foaie protectoare de spumă.)

Sistemul dvs. se compune din materiale care pot fi reciclate și reutilizate în condițiile dezasamblării de către o companie specializată.

Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea la deșeuri a materialelor de ambalare, bateriilor consumate și echipamentelor vechi.

21 Întrebări frecvente

Nu este afișată nicio bară de semnal pe ecran.

- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Dacă receptorul afișează **[Înregistrare Receptor]**, așezați receptorul pe bază până când apare bara de semnal.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare, consultați „Înregistrarea receptoarelor suplimentare” din secțiunea Servicii.

Dacă nu reușesc să împerechez (înregistrez) receptoarele suplimentare la stația de bază, cum procedez?

- Memoria bazei este plină. Anulează înregistrarea receptoarelor neutilizate și încearcă din nou (consultați 'Anularea înregistrării receptoarelor' la pagina 45).
- În caz de nereușită a înregistrării, deconectează adaptorul de la stația de bază și reconectează-l. Așteaptă timp de 15 secunde, apoi repetă procedura de înregistrare (consultați 'Înregistrarea receptoarelor suplimentare' la pagina 44).

Starea receptorului este „în căutare” sau „indisponibilă”, cum procedez?

- Asigurați-vă că stația de bază este alimentată cu energie electrică.
- Apropiati receptorul de stația de bază.
- Înregistrați receptorul la stația de bază.

Am ales o țară greșită în ecranul de întâmpinare, cum procedez?

Readu setările telefonului la setările originale din fabrică (consultați 'Restaurarea setărilor implicite' la pagina 45).

Am ales greșit o limbă pe care nu o pot citi, cum procedez?

- 1 Apăsați pentru a vă întoarce la ecranul de standby.

- 2 Apăsați pentru a accesa meniul principal.

- 3 Apăsați / pentru a selecta , apoi veți vedea pe ecran unul dintre următoarele texte:

Limbă

Język

Nyelv

Jazyk

Jezik

Език

- 4 Selectați pentru a accesa opțiunile de limbă.

- 5 Selectați limba dorită.

Receptorul pierde conexiunea cu stația de bază sau sunetul este distorsionat în timpul unui apel.

- Receptorul este aproape de limita razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Verificați dacă modul **ECO** este activat. Dezactivați-l pentru a crește raza de acțiune a receptorului și bucurați-vă de condițiile optime de apelare.
- Înregistrează din nou receptorul la stația de bază.

Nu există ton de apel.

- Verificați conexiunea telefonului.
- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.

Nu există semnal de andocare.

- Receptorul nu este așezat corect pe stația de bază/încărcător.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.

Nu pot modifica setările mesageriei vocale, cum procedez?

Serviciul de mesagerie vocală este administrat de furnizorul de servicii, și nu de telefonul propriu-zis. Contactați furnizorul de servicii pentru modificarea setărilor.

Receptorul plasat pe încărcător nu se încarcă sau bateria se descarcă prea repede.

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect.
- Asigurați-vă că receptorul este plasat corespunzător pe încărcător. Dacă tonul de andocare este activat, îl poți auzi atunci când plasezi receptorul în stația de încărcare.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.
- Bateria nu este reîncărcată complet. Lasă receptorul în stația de încărcare timp de cel puțin 8 ore sau până când pictograma bateriei de pe receptor nu mai derulează și indică o încărcare completă.
- Bateriile sunt vechi sau defecte. Cumpără și înlocuiește cu baterii reîncărcabile noi, cu aceleași specificații.

Niciun element afișat.

- Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate.
- Asigurați-vă că există energie și că telefonul este conectat.

Semnal audio deficitar (bruiaje, ecou etc.).

- Receptorul este aproape de limita razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Telefonul receptează interferențe de la aparatele electrice din apropiere. Depărtați stația de bază de acestea.
- Telefonul se află într-o clădire cu pereți groși. Depărtați baza de aceștia.
- Telefonul receptează interferențe de la conexiunea DSL (linia de abonat digital). Instalează un filtru DSL pentru a preveni zgomotul. Contactează furnizorul de servicii pentru filtrul DSL.

Receptorul nu sună.

- Asigurați-vă că tonul de apel al receptorului este pornit.
- Asigură-te că receptorul este înregistrat la stația de bază.

ID-ul apelantului nu se afișează.

- Serviciul nu este activat. Adresați-vă furnizorului de servicii.

- Datele apelantului sunt ascunse sau indisponibile.



Notă

- Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă situația, deconectați sursa de alimentare atât de la receptor, cât și de la stația de bază. Încercați din nou după 1 minut.

22 Anexă

Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor

Tastă	Caractere majuscule (pentru Engleză/ Franceză/Germană/Italiană/Turcă/ Portugheză/Spaniolă/Olandeză/ Daneză/Finlandeză/Norvegiană/ Suedeză/Română/Poloneză/Cehă/ Maghiară/Slovacă/Slovenă/Croată/ Lituaniană/Estonă/Letona/Bulgară)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	A B C 2 Â Ã Ä Å Æ Æ Ä Å Ç Ć
3	D E F 3 Ê Ë Ì Í Î Ï Æ Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ħ İ Ĵ Ĳ Ģ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ń Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ů
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Tastă	Caractere minuscule (pentru limbile engleză/franceză/germană/italiană/ turcă/portugheză/spaniolă/olandeză/ daneză/finlandeză/norvegiană/suedeză)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	a b c 2 à â æ á ä å ã ç ĉ
3	d e f 3 é ê ë ì í î ï ě ě Δ Φ
4	g h i 4 ĝ ħ ï ĵ ĳ ģ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 β š š Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ů μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ Ž

Tastă	Caractere majuscule (pentru limba greacă)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	A B Γ Δ A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S Β
8	T Υ Φ 8 T U V Û
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tastă	Caractere minuscule (pentru limba greacă)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ï
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tastă	Caractere majuscule (pentru Sârbă)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	A B C Ъ Ѓ Ї 2 A B B Γ
3	D E F J Đ 3 Δ E Ж 3 Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й K Λ Γ
5	J K L Њ 5 M H O П Λ
6	M N O Ћ 6 P C T Y
7	P Q R S Ж Š 7 Ф X Ц Ч П Θ Σ Β
8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

Tastă	Caractere minuscule (pentru Sârbă)
0	Spațiu. 0 , / : ; " ' ! ; ? ħ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } Ѡ § ...
2	a b c Ъ Ѓ Ђ 2 A Б В Г
3	d e f Ј Ѓ 3 Д Е Ж 3
4	g h i Љ 4 И Й К Л
5	j k l Њ 5 М Н О П
6	m n o Ћ 6 Р С Т У
7	p q r s Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П О Σ β
8	t u v Љ 8 Ш Щ Ъ Ы
9	w x y z Ž 9 Ь Э Ю Я Ω Ξ Ψ

23 Index

A

accesarea robotului telefonic de la distanță	40
adaptor de alimentare	46
agendă telefonică	21, 24, 26
alarmă	31
anunțuri	38
apel intern	18
apelare	15
apeluri ratate	24
ascultarea mesajelor	39

Î

încărcare	11
înregistrare/dezînregistrare	44, 45
întârziere tonuri apel	40

B

baterie	10, 11, 46
blocare apeluri efectuate	32
blocare apeluri primite	32

C

ceas automat	44
conferință automată	42
contacte	21

D

denumirea receptorului	30
depanare/întrebări frecvente	49
două apeluri/apel în așteptare	16

G

GAP	47
-----	----

I

intercom	18
introducerea textului	20

I

ID apelant	15, 24
------------	--------

L

limbă robot telefonic	37
localizare receptoare/localizare sonoră	7

Ș

ștergerea mesajelor	39
---------------------	----

M

mesaj primit	39
mod confidențialitate	32
mod de apelare	43
mod silențios	33
mod standby	12
Modul ECO	29
Modul ECO+	29
mut	16

N

notă pentru familie	37
---------------------	----

P

pictograme afișate	14
pictogramele meniului principal	13
PIN	
înregistrare	44
mod confidențialitate	34
robot telefonic	11, 40
pornit sau oprit	37
preluarea unui apel	15
putere semnal	12

R

reapelare	26
receptoare suplimentare	44
registru de apeluri	24
reglare volum	16
robot telefonic	37

S

salvarea unui număr	24
scoatere din uz	47
setare dată	10, 44
setare oră	10, 44
setarea limbii	
receptor	10, 30
robot telefonic	37
setări prestabilite	45
setările telefonului	29
siguranță	3
sistem de monitorizare pentru copii	35
stație de bază	
imagine de ansamblu	7
instalare	9

S

sunete	
andocare	27
profil de sunet	28
ton taste	27

T

teleconferință	17, 18, 42
telefon cu difuzor	16
tip de rețea	42
tip listă apel	24
ton de apel	27



2016 © Gibson Innovations Limited. Toate drepturile rezervate.

Acest produs a fost fabricat de și este comercializat sub responsabilitatea Gibson Innovations Ltd. și Gibson Innovations Ltd. este garantul cu privire la acest produs

Philips și Philips Shield Emblem sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și sunt utilizate sub licență de la Koninklijke Philips N.V.

UM_D630_D635_53_RO_V3.0
wk1612

CE 0168

